# Première émission française télévisée au poste de Winnipeg: Débuts de programmes français pour jeunes à CBWT le 3 mai

RONTO — Pour la pro-o fois dans l'histoire de l'







# Mémoires sur la langue et la religion soumis à une Commission Royale d'Alberta

# L'accroissement de population, plus lente dans le Québec

# "TWO TONGUES"

with both of them.

Inancie commons of Perilament express them of Perilament express them to the control of Perilament express them to the control of Perilament express them to the control of Perilament express the total of Perilament express the control of Perilament express t

# Le festival du sucre d'érable, en Alberta

# Charte des droits civiques

### Association d'Education des Canadiens Français du Manitoba Résultats de l'exercice pour la période: 1er janvier 1957 au 31 décembre 1957 REVENUS

Revenus divers	1,000.00
Intérêt, Placements	460.00
Prêts	66.05
Banque	37.44
Danque manning	31.77
	ENSES
Salaires	\$9.859.60
Frais de voyage-	
visiteurs	1,502.67
officier de liaison	851.55
Papeterie et impression	734.12
Timbres	191.10
Chauffage et éclairage	215.46
Eau et taxes	217.90
Annonces et abonnements	49.00
Téléphone	124.45
Articles de bureau	26.48
Frais de perception	188.23
Concours langue française	777.93
Entretien du bureau	136.35
Transport des normaliens	57.50
Dons faits	195.77
Cours aux normaliens	100.50

Remise de contributio	n	1,279.00	\$19,53
co	NTRIBIL	TIONS 1#57	57.17
Adolphe \$		La Broquerie	\$ 31
-Agathe	250.50	La Salle	140
-Amélie	15.50		120
Ambroise		St-Laurent	133
-Anne	311.50		44
bigny		Letellier	94
Boniface	3.200.75	Lorette	26
mmunautés	0,200.10	St-Lupicin	62
eligieuses	5,200.75	Lac-du-Bonnet	13
yer		Mariapolis	50
press River	7.45	St-Malo	260
Charles	25.00	Marchand	16
aig Siding	30.00	Morris	21
Claude	252.35	Ste-Marie	321
nrea	130.00	Notre-Dame-de-	
ers	225.00	Lourdes	444
e	92,00	St-Norbert	174
-Elisabeth	48.00	Otterburne	293
Eustache	172.08	Oak Lake	10
Emile	84.00	St-Pierre	470
Eugène	104.00	Powerview	21
inystelle	116.50	Précieux-Sang	1.075
her Branch	34.88	Rathwell	3.5
-Famille	47.00	Richer	- 58
François	55.00	San Clara	35
-Geneviève	36.13	Ste-Rose-du-Lac	348
Georges	29.81	Somerset	231
wood	178,00	South Junction	3.5
land	49.70	Swan Lake	36
de-Chênes	60.00	Vassar	37
Toon Dontists	477.50	William be down	400



Nos frères de langue française dans l'Etat de Massachusetts
(Une interview avec le R. P. Bédard, Voir à la page 11)



NE PRENEZ PAS DE RISQUES!

UNE CHALEUR ET UNE

PAITES FAIRE UNE
VERIFICATION COMPLÈTE
PLAYBESTOS

TOTAL

**Precision Auto Services Limited** 325, avenue Taché, St-Bonifoce, Man "TRAVAIL ACCOMPLI AVEC SOIN" es en réparations d'automobiles — Experi

VOTRE MARCHAND Raybestos LA UNENITURE DE FREIN LA MIEUX CONHUE ET LA PLUS VENBUE AU CANADA

USURE FORMIDABLES sont les-problèmes des freins d'aujourd'hui.

Billet du vendredi

# Les conflits, chez Myriam Harry, entre l'Orient et l'Occident



CHANGEMENT DE DATE DE RECEPTION - WINNIPEG (MAN.



Anciennement, les Indiens chauf-faient des roches au-dessus d'un brasier ardent et les submergeaient ensuite dans un contenant d'eau. Ce qui procurait de l'eau chaude, et ... occasionneilement, une main brûlée ou une jambe écorchée.



# VOLCANO



Ceite crésture, qui s'appelle en Islin "Culex tartalis", est l'objet des activités du Greates Winnippe Mosquillo Abstement District, dans le bui de rendre la viel de ciliadin plus confortable, proposition de la companie de la co



Notes agricoles

# Production d'oeufs à coquille solide

301, chemin Ste-Marie St-Boniface, Man. Téléphone CEdar 3-2111

Dr A.-C. Laurin Téléphone CEder 3-2850

Téléphone CECUT 141, avenue Provencher ST-BONIFACE, MAN. Dr A.-E. Bourgeois

343, rue Taché, St-Bo Téléphone CHapel 7-4828 Dr P.-E. LaFlèche

DENTISTE Téléphone SPruce 5-5446

Dr JACOB DENTISTE et ossociés

# **Western Savings** and Loan Association

Bureau-chef WINNIPEG

# AU POSTE CBWT

AVOCAT — NOTAIRE

associé avec

Swystun, DeGrevee

6 MecKay

aos Great Western Building

356, rue Mein, Winnipeg 1

Téléphone WHitehell 3-0526

Grafton, Deniset
Dowhan, Bétournay
& Muldoon
AVOCATS et NOTAIRES

Chembre 4
Edifice Banque Conodianne Nationale
431, rue Main Winnipeg, Man.
TELEPHONE WHitehall 2-3135

Louis-P. Roy

TELEPHONE CHapel 7-3172

Clifford W. Brock
C.R., M.A., LL.S.
AYOCAT - PROCUREUR
Avocat de la ville de St-Boniface
Aviscur légal pour le "Trade and
Labor Council" de Winnipes

550, édifice Somerset, Winnipes TELEPHONE Whitehell 3-0626 138, Avenue Provencher, St-Bonifac

Robert Trudel

Laurier-A. Régnier
AVOCAT et NOTAIRE
Protique générale du droit
201, édifice Montreel Trust
218, evenue Portage, Winnipes
TELEPHONE Whitehell 2-3924

Joseph-N. Landry, B.A. 302, édifice McIntyre
416, rue Main Winnipes

Téléphones: Bur.: WH 2-7125 — Rés.: 42-0303

Greenberg & Arpin

AVOCATS et NOTAIRES
Solomon GREENBERG, 1.1.8.
Maurice-J. ARPIN, B.A. LL.B.
203-4, éditic Contederation Life
457. rue Main, Winnipeg
TELEPHONE WHitehell 2-6516

Marcoux, Dureault,
Bétournay et McGoey
AVOCATS en NOTARIES
Laurende, MacCOUX, 8.A., LLE.
Armand DURAULT, 8.A., LLE.
5. C. McGOT, 8.A., LLE.
702. déffice Great Western
356, rue McGOT, 8.A., LLE.
702. déffice Great Vestern
356, rue McGOT, 8.A., LLE.
702. témber 1.A., Vinning
TELEPHONE Witishell 2-2241
7031 is marcia à Pino Palis.
7031 is marcia à Pino Palis.
7031 is marcia à Pino Palis.

Finkleman **Optométristes** Examen de la vue

# Le chauffage ÉLECTRIQUE l'eau chaude est le moyen SUR

Quand l'eau est chauffée à l'électricité, vous pouvez comp-ter sur un approvisionnement infaillible d'eau chaude, fournie de façon sûre et propre. N'est-ce pas rassurant aussi de savoir à l'avance combien peu il vous en couters

les d'exposition de votre Manitoba Power Commission? Vous aimerez ces modèles à fonctionnement efficace et dr...contrôle automatique...isolant extra-épais... et autres spécialités...qui vous garantissent toute l'eau ide nécessaire en temps voulu. Voyez-les bientôt!

The Manitoba Power Commission LIVE BETTER ELECTRICALLY





LIMITÉE

WILFRID GIROUARD, prés.

# "La plus grande joie que m'apporte le courrier du Canada après les lettres... c'est le journal" Un abonnement de St-Boniface . , un autre de PrinctAlbert . . un troisime de Gravelbourg . . Abonnements apréciés mais abonnements de manutention facile, avec timbrage regulier e respedition par train ordinaire. Mais tout à coup les préposés à l'espédition ralentissent leur clavail. Il y a du aptétal. Chaque copie esige une attention particulière . . Un abonnement au Chifi, un autre en Afrique du Sud, un troisième en Allemagne, un quatrême en Nouvelle-Zélande . . Mais quel attrait le journal pout-il exercer si bin du Mani Mais quel attrait le journal pout-il exercer si bin du Mani-

Un abonnement au Chifi, un autre en Afrique du Sud, un trofsième en Allemagne, un quatrième en Nouvelle-Zélande...
Mais quel attrait le journal peut-il exercer si loin du Mani-toba et de la Sakatchewan?
La rédaction s'est décidée à faire une petite enquête sur ce

La réduction es dicide à faire uns petite enquête un ret.

Voit une posjané de téponant de naver sumblé-cil. à faire apposite les unes aboutes de l'aisonne de aisonne de l'aisonne de same a l'aisonne a l'aisonn

M. Soury-Lavergne

Antofagasta, Chile Casilla J. le 13 mars 1958

Bien cher Père,

men cone Pete.

En réponse à votre lettre du 6 mars, il me fait plaisst de vois apporter le témoignage suivant, éérit en toute sincérité:

La plus grande joie que m'apporte le courrier du Canada, agrà les lettres des parents et des amis, c'est le journal La Liberté et le Patriote.

Dennier de l'experience de la courrier du Canada, agrà les lettres des parents et des amis, c'est le journal La Liberté et le Patriote.

Depuis mon arrivée au Chili en octobre 1956, je n'ai

pagus mon arrowe au Chiti en ociopre 1930, je na pai manqué de lire avec avidité chaque numéro de le ojuental de la première page à la dernière page. L'éloignement du pays augmente le besoin- et la joie de rester en contact avec les gins et les choses de chez nous. Ce serait pour moi une grande peine que d'être privé de la lecture de La Liberté et le Patriote.

Albert Joyal, o.m.i.

Marbais, Brabant le 25 mars 1958

Mon Revitend Père,

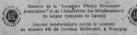
Je ne suis pas canadienne et n'ai pas la chance de connairre
vare beau pass. Mon abonnement à voire journal est du uniquement à l'amabilité d'une coussue d'origine belge mais canadienne
de naisance, de sœur et d'une.

Son geste m'est particulièrement agriable car il me permet
de connaître de laçon viviante equi est le vic courante au Canada.

Més occupations me laissent bien peu de temps pour lire les
journax et je ne vous eccherai pas que je m'ai pas touvours, le
loiair de parcourse le quoisitien belge auquel je guis abonnée. Il
n'en est pas de même, je m'empresse de vous le dire, pour La
Liberte et le Patriois, que je lira avoe un vil intérêt.

Si une étrangère à voire paus épocuve tent de plaisse d'une
voire journal et à y retrouve le reflet de la civiliation latine,
toujours chère au cour des Belges, je présume que ce plaisse d'ur
fer bien plus grand pour ceux de vos compairotes perdau dans
le monde. De pense jurtout à vos missionnaires! Pouvoir se
ettemper dan l'ait du pays natal à traves vos rubriques nationales et régionales; se tenit au courant des "Ve et vient", avoir
comme compagnon de route cette revue qui leur pagle de tous
ceux qui ont éceu auxe eux et qui leur apporte encore entre ses ceux qui ont vécu avec eux et qui leur apporte encore entre sei lignes le parfum de leur patrie: tout cela doit certainement pro-

## La Liberté et le Patriote



ABONNEMENTS -- Canada: 6 mois, \$1.75; 1 an, \$3.00; 2 ans. \$5.00 Etranger: 6 mois, \$2.00; 1 an, \$3.50; 3 ans. \$6.00 Toute correspondance doit-être adressée à: LA REDACTION, La Liberté et le Patriote, 619, ave McDermot, Winnipeg 2, Man. TELEPHONES — Rédaction; SP 3-8443: Administration; SP 4-8414

Marbais, Brabant Belgique.

Je wens de recevoir avec grand plaisir votre billet circulaire du o mars. C est dommage que je n'ai jamais eu l'honneux de l'aire votre connaissance — à l'occasion de ma visite au bureau de votre journal à Winniege vous n'étice pas chez vous. Vous m'avez invité à exprimer la raison pour laquelle je suis un letreur de La Liberté et le Patriot.

Mon journal.
Meveredi midi . . . Le courree vient d'artivet.
"Où est mon journal, père Économe?"
"Il est là dans le coin avec les autres journaux."
"Comment! Mais il fallait le mettre sur la table avec mes

l'éttres!"
"Ou saive qu'il a de spécial voire journal!"
"Vous ne suvez donc pas! La Liberté et le Patriote, c'est le journal par excellence, le meilleur hédoirnadaire actaholique et trampais, te détermeux de nos drostes jour à l'arrivée de la poste.
Quand on ce à 0.000 mille se sa patrie, on épocuse un plaint pièn lépitime à recevoir une lettre de ses proches, et aussi le journal de "par ches nous." Ça fair crove le bon vieux remps. Et n'estie et pas le meilleur moyen de se sentir un peu moins loin de ceux que nous avons quittes mas que nous seron toujours finer check; que vous trouvez de si intéressant dans voire journal."

"Qu'est-se que vous trouxes de « intéresant dans votrs journal!"
"Si vous savez e qu'el eu pour moi! Tout y est mitéresant, non seulement pour moi mes aussi pour pluseux confères. L'un d'eux me disait justement l'autre jour ouie son admiration pour ce journal st achelique et français. Il nous renseane sur l'Ebiss à traves le monde les projetes consolints dans cetainis pays, la persécution dans d'uties. Pour ma part j'admire la vie de l'Ebis dans l'Ouest Canadieri. les efforts dans le sens d'une formation aposiolique au moyen de l'Action Catholique es ne-cessirée den sojuest. Auns j'ai la voer vand nitréét le rapport des journées jécistes en fécrier. Le travail qui se fait là-bas est un encouragement pour moi!

El le patriotismel. La lutte épique pour notre survivance par le moyen de l'évole, de la radio. Quellé joie de consister les récents développements de noire poute des l'ondifices.

El les nouvelles de par che nous? Que d'événements l'appenda par le journal, le ne manque jamas de suivre les chroniques des jeunes, surtout celles du juniorat qui m'intéressent plus particultérement pusque depuis persé de sin qui se suis dans une institution semblable. De même il me lait toujours plaisir de consister les ropriéts des confrérées ou leur promotion à quelques nouveaux postes.

contaiter les progres des conferers ou leur promotion à quetques nouveaux postes et journal m'annonce la mort d'une personne bien connue. Afora éest une pritre que je formule pour cette dinne, un souvenir à ma messe quoidienne.

Voilà ce que m'apporte mon journal, voilà ce qu'il est pour moi. Dépuis mon arrivée au Bautroland je le reçois et Jeapée pouvoir le litre encore longtemps, pouvoir le litre corrol front print d'indivination de la revolution de la revolution de la passer quand vous en aures finit<sup>27</sup> me demandair un confritre d'une autre mission. "Ile suis demurei quelque temps dans l'Olust et cela m'intéresserait beaucoup de pouvoir le litre."

Je vous cendrais bien ce service, plusieurs me l'ont délà demandà - J'un mon frère ici à l'oma et quelques autres pères m'ont, aussi expremà le même désir."

"Alors le mieux pour moi ce servii em m'abonner.
"Oui, je crois que ce servait mieux pour, Duis, y pour, prince."

"Oui, je crois que ce serait mieux pour vous Si vous provouver quelque bonne personne qui vous rendrait ce service.

Père L.-G. Magnan, O.M.I.,

à "La Liberté et le Patriote" (Tous droits réservés)

# \* "LES FRANÇAIS DANS L'OUEST CANADIEN"

DOM PAUL BENOIT, LE GRAND COLONISATEUR DE LA "MONTAGNE PEMBINA"

DOM PAUL BENOIT.

LE GRAND COLONISATEUR

LE GRAND COLONISATEUR

LE MONTAGEM PEMBINA

La La MONTAGEM PEMBINA

La Colonisation de la MONTAGEM PEMBINA

La COLONISTICA DE MONTAGEM PEMBINA

La COLONISTICA DE MONTAGEM PEMBINA

La MONTAGEM PEMBINA

Löurdes, destinée à devenir l'une des paroisses les plus populeuses du clocèse de Saint-Bonlikee.

Quelques immigrants de France firent leur apparition pou avant i servivée de dom Benoît autre de la commentation de la commentation de la commentation de l'entre commentation de l'entre commentation de l'entre cloire chiantique), avec as femme de l'entre (Loire-Aliantique), avec as femme de l'entre l'entre l'entre de l'entre l'entre l'entre de l'entre l'ent

EN PLEINE FORET, ET DEBUTS
PARTICULIEREMENT DIPFICILES
C'est le 14 mai 1891 que dom Paul Benolt
arriva sur les lieux, avec trois compagnon de
son ordre: Agnèce Patel, prêtre; Placide Barthaut, sous-diacer; Pélix Bugnon, convers. La
première messe fut célèbrée dans la demeure
d'un colon candidin, en pleine forét, au centre
d'un colon candidin, en pleine forét, au centre
d'un colon candidin, en pleine forét, au centre
une quarantine d'immigraite - hommes,
fommes et enfants - accompagnaient les religieux. Parriu cès premières recrue des moines
de Saint-Claude se trouvaient: Aimé Tissof,
du Jura; Augustin Bosc, de Saint-Front (Hauter
du Jura; Augustin Bosc, de Saintdu Jura; Augustin Bosc

asire qui sòingse la comunauté dans un dénuement total. Il ne nous resta ni un moudénuement total. Il ne nous resta ni un mourechange", écrit dom Benoil, qui dut emprunter une paire de souliers pour se rendre à
Saint-Boniface. Il cital très affijé, mais non
découragé. Avec le fruit de collectes, on rebalti à la hâte, au début de l'hiver, une maison
decouragé. Avec le fruit de collectes, on rebalti à la hâte, au début de l'hiver, une maison
de mociat qui sui servir pendant deux ans
ment de Notre-Dame-de-Lourdes complait de
So à 60 familles et 33 homesteads étalent occupest. Le prenier mariage linaert au registre fuit
celui d'Alpionse Poiroux et de Joséphinede l'un de l'entre de l'acception de l'acception de l'acception de la vienne depuis à peine cinq ou six
jours. Un de see descendant, Joseph Deroche,
est l'un des Franco-Manilobalins en vue de la
province.

strivé de la Vienne depuis à peine cinq ou six jours. Un de se decendanta, Joseph Deroche, est l'un des Franco-Manilobains en vue de la proposition de la commentation de la commentatio

litis-enfants.

Dans les années 1894 et 1895, deux pioners, entre autres, s'ajoutent à la liste de ceux
sant partie des convois dirigés par les Pères:
enri Moreau, d'Availle-sur-Chise (Charentearitime), et Guillaume Boulle, du Finistère.

maire de Note-Dame de Lourdes et prérit de la municipalité turate de South Norfolk, fonnetion actuellement remplie par son fils, Marcel Boulle.

La parsiase embraue à l'origina, eulre see limitér exclueile, la blus à l'origina, eulre see limitér exclueile, la blus à l'origina, eulre see limitér exclueile, la blus que de celle de Saint-Claude, quarte sections dans Somerse et Saint-Lapien, qui se délache beau-coup plus lard. Le presbytere était la maison de toux. Binn qu'il n'échappet au lement à la delouer aux fideles venus de loin pour communier. Mais Il arriva qu'on s'invitait soin-meme et l'on était parfois quinze a table. Il failut abille une tradition qui déglorieri et aux les consents de la la la communier. Mais Il arriva qu'on s'invitait soin-meme et l'on était parfois quinze a table. Il failut abille une tradition qui déglorieri et les Peres. Il peut être Intéressant de noter que la moyenne des quéles domiciales but de 31 sous la première année el de 60 sous la seconde. Maigre l'erriguité des locueux destines au se des qu'elles domiciales but de 31 sous la première année el de 60 sous la seconde. Maigre l'erriguité des locueux destines au se des qu'elles domiciales but de 31 sous la première année el de 60 sous la seconde. Maigre l'erriguité des locueux destines aux sécondait dans son ordonnance intégrale, avec maines el laudes a minuit, lemes es espacés dans plus d'une esthérale. L'ortific divin se découte la constitue de la constitue de

Pâtisserie Pelland 61, ave Provencher, St-Benito TELEPHONE CHapet 7-3319

DUMAS Assurances auto, feu. etc.
Ameublement d'école
Impôt our le Revenu
118, rue Horoce St-Boni
Téléphone CEder 3-5384
J.-E. DUMAR, prop.

# Park Confectionery

412, ave Taché Těléphone CHapel 7-3891 Fruit frais - Fleurs Confiseries et magazin

> JEANNE'S Beauty Parlo

Nouvelle permanente à le crème \$5.50 et pis

### Téléphone CEder 3-6102 Marion Beauté Nook

Votre coiffeur français your offre tous les soins de heaute 224, rue Marion, Norwood, Man. Corinne DUFAULT, propriétaire

# Norwood Cleaners

and Tailors
288, rue Taché
Táléphone Ctéer 3-5610
SERVICE DE DEUX HEURES
LA Nettoyeur et Tailleur
de votre ville

# Matériaux usagés

Chapco Building Supplies \$02, rue Archibald Téléphone Chapel 7-2619

# ACCURATE SEPTIC

Spécialité
Couvents — Hôpitaux — Hôtels
Téléphone Céder 3-5704
Roger GUAY, prop.
975, rue Marion St-Bonifece

POUR VOS FOURRURES

# MECKLING FURS

Telephone Chapel 7-8182

### Harold M. Black

Portage et Hargraye Téléphone WHitchall 2-5108 evert tous les jours de 9 h. à 6 h

# LEO'S

ELECTRIC SERVICE

L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet, Norwood
Entreprise — Posage de fils Réparation
Téléphone CHapel 7-1694

# Poils disgracieux enlevés du visage et des extrémites Enlevés s'érement et de façon permaneure. Contraine l'activité, 213ave Portage, 300, édiffee Kensington Téléphone Williehall 2-4110

# De Gagné Motors Ltd.

# POUR UN BON SERVICE

# RENÉ ROTTIERS

Horloger européen spécialiste est à votre disposition

St-Boniface — CHapel 7-3598

# **Cusson Lumber** Co., Ltd.

- Matérioux et bois de construction de tous genres Ameublements d'église faits su
- Chapel 7-4835

# Zunic & Sobkowich

405, rue Bertrand, St-Benif Tel. CHapel 7-1864

### Taché Hardware Co.

Georges. J. Forest 250, rue Marion, St. Boniface Téléphone Chépel 7-1223

# Peinture et Réparations à de très bons prix Profitez des plans de crédit très avantageux

# Ideal Decorating Co.

NELSON'S

BICYCLE & HOBBY SHOP

143, rue Marion - CEder 3-1724

Service de ventes et de réparations

Scies, Ciseaux, Couteaux et Haches
aiguités — Soudage et Branage

# WESTERN Plumbing & Heating Co. 541, rue des Meurons, 5t-Bonifece Plomberie — Chauffage Réparations de tous genres

A Neyron, CHapel 7-3603 Roger Fourneaux, CEdar 3-1363

# Téléphone CHapel 7-7468 gents de pneus DUNLOP **BARIL'S Tire Service**

Vulcanisation
Balancement des roues
Entretien complet des pasus
Prop. N. BEAULIEU
164, eve Provencher, St-Bonifer

# AAP MOTORS

Automobiles usagées ou neuv Nous achetons — vendons échangeons GAS ESSO 7.2c de robeis Essence — Huile — Procus Easence - 1447

Angle Archibald et Provencher
CHapel 7-4147 — CHapel 7-3144

Ouvert jusqu'à 11 h. p.m.

### Salon de Beauté DOLORES

9, chemin Ste-Marle, Norwood Téléphone Chopel 7-9713 Spécialité: Ondulations permaner françaises de \$5.00 et plus

TACHÉ

**Hub Service Station** Teché et Provencher
ESSENCE - HUILE - ACCESSOIRE
PNEUS - REPARATIONS
REMORQUAGE

LAFRENIÈRE

Sheet Metal Ltd.

St. Boniface Messenger Service
Nous transportons les bagages
tels que: malles, valises, meubles
SERVICE RAPIDE

Appelez toujours CHapel 7-1285 138, rue Aubert, St-Boniface

Roger Teillet Ltd.

ASSURANCE PERSONNELLE ET ASSURANCE COMMERCIALE Téléphone Chopel 7-3093 104, édifte Banque du Commerce Norwood, Mar. Bureau à Winnipag 100, édifice PARIS Téléphone: Wilitehall 2-3468

# Keat's Television & Radio Service

vous ne pouvez y assister, je vous raconéras ce qui s' y est par principal de la conseil se réunisali sous fa présidence de M. Yéchevin Guy, milita le participal de la conseil se réunisali sous fa présidence de M. Yéchevin Guy, milita le napier esteua à la maison me la maladie.

M. Yéchevin Guy, qui ne tésti M. Yéchevin M. Yéche & Radio Service service complet pour toutes les ques de postes de radio et d'ap-ells de télévision, tourne-disques dio d'automobiles Téléphone Chapel 7-1852

# blème. Les résidants de la rue Deschambault (de renommée montidiale) seront heureux d'apprendre que l'affiche de la Cie Conte solidated Plate Glass, qui a été de Auto and Body Works 317, rue Taché, Norwood, Man. Téléphone CHopel 7-7145 Dan GOSSELIN, gérant "Service qui plait"

# Filles d'Isabelle du

The printanter
L'association "Amis de la Bibilothèque de Si-Boniface" invite (pute la population à sonin saile Cartier de l'hôtel Marion, le samedi 10 mai 1958, de
2. h. a 5 h. 30 de l'après-midl.
Cette année, le thé des "Amis de
de la Bibliothèque" sere domé
de la Bibliothèque" sere domé
de la Bibliothèque" sere domé
d'or, de l'après de l'origination de l'après de l'origination de l'après de l'origination de la Boniface qui celèbre son jubile
d'or,



### Les Chanoinesses Régulières des Cinq-Plaies du Sauveur

La Veillée

du lundi soir

une de se pieuses dirigies de une de ses pieuses dirigies de te de personnes qui honore-relent fout spécialement les Cinq-Phaise de Notre-Seigneur sa vie sur la terre. Mais pres-es par les poberins. le saint dut se démettre en 1845 de des Cinq-Piales à un astili prêter retire à Journal de colomb de Onto Montage de tour les des la colomb de colomb de des l'inq-Piales à un astili retire retire à Journal de l'entre de te associées attirées vers une vie plus parâtie. Ce fut le nauté, Mile Octavie Delaunay, mis à la tête du groupe, me rita d'être appelee la fonda-rice.

A l'hôtel de ville

C'est sur l'invitation du R.
R. Durecher, O.M.I., que je
e rendais au deuxième étage
l'hôtel de ville pour assister
in a réunion du Conseil de vil, afin de vous en faire un repritage. Si vous le voulez biundis
pous y irons tous les lundis si
ous ne pouvez y assister, je
ous racconteral ce qui s'y est
assé.

# Chevaliers de Colomb

Taché et de commissire d'école.

Ayant bien rempil son rôle de
hon paroisien à Site-Anne, il deroisse cathedrale de Si-Boniface,
Le Frère Bonin jugas bon de ne
pas y demeurer inactit. Membre
1922, transfère à Si-Boniface en
1928 (date de noire fondation) in
1922, transfère à Si-Boniface en
1928 (date de noire fondation) il
1922, transfère à Si-Boniface en
1924 (date de noire fondation) il
1922, transfère à Si-Boniface en
1924 (transfère à Si-Boniface en
1926 (transfère à Si-Boniface en
1927 (transfère à Si-Boniface en
1927 (transfère à Si-Boniface en
1928 (transfère è à Si-Boniface en
1928 (transfère à Si-Boniface en
1928 (transfère à Si-Boniface en
1928 (transfère à Si-Boniface en

APRES-TOUT.

## Le prince Bernard visitera Gimli OTTAWA — Le ministère des Affaires extérieures annonce

OFTAWA — Le ministere des dati Agie de 73 ns. Nes 1800. Affaires extérieures annonce ind. Man, elle vint à Si-Bonique l'avion qui transprietra le procession de la centre del centre de la centre del la centre de la

# TRIBUNE LIBRE

## Précieux-Sang

averi avate neu se indal se revittà a Veccio.

Mine M.-A. Lemaire, présidente du Comité des affaires extéricures, nomma les § personout l'autre des seances de la convenilon provinciale. On entendit les rapports du R. P. Aparents dans l'éducation, de 
de fécele dans l'éducation, de 
de l'éducation, de 
de de Mine B. Sarressin sur le 
rôte de Mine B. Sarressin sur le 
rôte de la paroisse dans l'éducation, de 
de de Mine B. Sarressin sur le 
rôte de la paroisse dans l'éducation, de 
ci de Mine B. Sarressin sur le 
rôte de la paroisse dans l'éducation, de 
control de la paroisse dans l'éducation, de 
le chie Mine B. Sarressin sur le 
rôte de la paroisse dans l'éducation.

el de Mme B. Sarrasin sur le conde la paroisse dans l'édui. M. H. Saia, président de l'as-sociation, présenta essuite le constituent de l'as-sociation, présenta essuite le lés: éducation des parents, le R. P. A. Lesmois, O.M.I. éduca-seph, principais; éducation vi-suelle, la Rev. Se Marie-Jugie maman de classe, Mme J. Bol-combar; programme, M. G. Fo-test recruiement, Mme A. Bols-publicité, Mme B. Sarrasit; rad io, télévision et santé, Mme A. Lerivères publication, Mme M. Lerivères publication, Mme M. Lerivères publication, Mme M. Lerivères publication, Mme M. A. Lerivères publication, Mme M. M. M. A. Lemaire.

Conférence
M. James Bohémier,
"Children's Aid Sot
Eastern Manitoba", dor



rmanente neage à la crème \$4.95

SI DE PLUS

# Adrienne's Hair Stylist

1051/2, rue Marion Téléphone CEder 3-5042

# 4 services de TAXI à votre disposition

DUFFY'S: SPruce 2-2451 - SILVERLINE: SPruce 2-2452 TRANSIT: SPruce 5-3148 - ST-VITAL SPruce 2-2968 DESSERVANT ST-VITAL ET ST-BONIFACE

## BOCKSTAEL CONSTRUCTION LIMITED

J.-R. PICHE

Peintre-décorateu 210½, rue Aubert

Pour tout genre de peinture ou la-vage de murs — maisons privées ou maisons d'affaires — installation de MAHÉ

Téléphone
CHapel 7-1135
Robert Turenne
B.A., B.Sc. (C.E.)

Bureau — 470, rue des Meurons — St-Bonifece BOITE POSTALE 119, ST-BONIFACE



# Cité de Saint-Boniface

AVIS

Des demandes en écrit seront reçues par le soussigné jusqu'é 5 h. du soir, le lundi 5 mei 1958 sour

DEUX (2) POMPIERS

Salaire initial: \$250.00 per mois Entrée an fonctions: 1er juin 1958. Temps de probation: 6 mois. Limite d'ége: de 21 à 25 ans. Education: au meins le grade X.

Les candidats devront soumettre expér

Ceux qui ont déjà par le pessé fait une demande pour un emploi de ce genre devront soumettre une nouvelle demande. Pour plus de détails et formules de demende, s'adresser à M. E.-R. GAGNON, chef des pompiers, au Poste No 1 du Département de feu. PAR ORDRE Mourice PRUD'HOMME,

Hôtel de Ville, St-Bonifece le 29 avril 1958



## Pourquoi grignoter VOS ÉCONOMIES?

Evitez la tentation de tirer des chèques sur votre Compte d'Epar-gne. Voici un moyen sûr de prati-quer l'économie: pour acquitter vos factures, ouvrez un nouveau vos factures, ouvrez un nouveau Compte de Chèques ... et n'utilisez votre Compte d'Epargne que pour économiter. Vous verrez que cette nouvelle "MÉTHODE 2 COMPTES" de la Banque Royale facilite, l'épargne. Essayež-la.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

W. G. HURLEY, gérant

# PAUL PAQUIN

M. Ben. Cyr. maitre de céré-nonies, et Mme Cyr. avec leur mabilité coutumière, recurent



se et les échevis Schimnow et al. Porno virent à la défense et de proportier de la défense et de les échevis Schimnow et et l'en provincent à la défense et de l'en provincent à la défense et de l'en provincent à la défense et l'en provincent à la défense et l'en provincent à la défense et l'en provincent de la viprité de l'en province de l'en p

# Pèlerinage à Lourdes par avion

du R. P. G. Laviolette, O.M.I. Départ de Montréal le soir du 26 juillet

Itinéraire: Paris, Genève, Rome (une semaine); (facultatif, supplément \$30.00: Naples, Sorrento, Amalfi, Capri); Nice, Grasse, Lourdes, Paris (une semaine), Li-sieux, Bruxellos, Londres, Paris, Montréal. 26 JOURS SUR LE CONTINENT

Retour à Montréal le matin du 22 goût Prix: \$1,036.20 Tous frais inclus

HENRI D'ESCHAMBAULT LTÉE

136, eye. Provencher, St-Beniface, Man. Tél. CHapel 7-1137 au le DIRECTEUR du Pélarinage, 619 McDermet Ave., Winnipes 2, Man. Tél. SPruce 2-2469

Taux de taxation
réduit à St-Boniface
Une aigmentation dans le montre de résidences et d'industries nouvelles permettres la ville de St-Boniface de réduire le fluor péterne la ville de St-Boniface de réduire le fluor péterne l'acceptant de state de la ville de St-Boniface de réduire le fluor péterne l'acceptant de la ville de St-Boniface de réduire le fluor péterne l'acceptant de la ville de st-Boniface de réduire le fluor de la ville de la ville de l'acceptant de l'acceptant de l'acceptant de la ville de la ville de l'acceptant de l'accept

### Pharmacie Paquin

A.-E. PAQUIN, propriéta

Téléphone CHapel 7-3863

# M. E. SABOURIN

Assurances de tous genres

Voyages Chemin de fer — Paquebot — Avion

195. avenue Provencher, St-Boniface Téléphone CHapel 7-1351

Tous genres de photographies

- Albums de photos
   Groupes de familles
   Banquets
   Evénements sportifs

# Gene Gauthier

PHOTOGRAPHE
489, rue Giroux — Téléphone CHapel 7-2652



Diplômé du Collège d'Embaumement de Cincinnati

Salon mortuaire DESJARDINS

138, boulevard Dollard, St-Boniface

Tol. CEdar 3-4949



BOIS ET CHARBON MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

388. rue Bertrand, St-Boniface, Man

Nouvelles ondulations à froid JET

UN PRIX SEULEMENT

SENSATIONNEL!

COUPE DE CHEVEUX SHAMPOOING SI.95

## Débuts des travaux sur le canal de diversion des eaux de la Seine

commencera le mois pro- re commence à coul au coût de \$1,800,000, la nord. Le canal prendr



# M. Taillefer Lévêgue semble être le plus ancien citoyen de St-Boniface

# Chevaliers de Colomb



Spéciaux très réduits



ACHETEZ AVEC

CONFIANCE

Tous les prix dans cette annonce

sont effectifs

dans tous les magasins A&P

de Winnipeg.

JAVEX SPAGHETTI

FÈVES CUITES 4 de 15 de 59 c

Lait instantané A&P Beurre d'arachides

MARGARINE

SAUMON

Bouteille de 32 nz 29c

2 mauete de 10 or 40c

pour 31c-EPARGN

Spéciaux en aliments congelés N'OUBLIEZ PAS! POIS **VOLUME No 2** POINTES BROCCOLI

> LIMONADE ÉPARGNEZ 10



Jane Parker Gâteau Chiffon à l'Orange

CHACUN 40c

Viande de qualité "Super-Right"

RÔTI DE SURLONGE Coupe entière RÔTI DE CROUPE Jointure enlevée

EN VENTE AUJOURD'HUI

POPULAR

MECHANICS DO-IT-YOURSELF

ENCYCLOPEDIA

REMPLIE DE MILLE PHOTOS,

PLANS ET ILLUSTRATIONS Un volume par semaine jusqu'à

ce que votre série soit complète

la lb 79. RÔTI DE PALERON la lb 47. RÔTI DE FILET MORCEAUX DE FLANC POUR RAGOÛT

FILETS DE PORC DE CHOIX PATTES DE COCHON CUITES BACON DE FLANC sans couenne "All Good", furné poquet de 1 16 59c

paquet de 1 lb 35c

RACHETEZ CE COUPON DE VALEUR Les magasins A&P sont situés à: A VOTRE MAGASIN AGP LE PLUS PROCHE DANS WINNIPEG

1, avenue Haig 951, chemin Henderson 891, chemin Ste-Marie 651, rue Stafford

FILETS DE FLETAN

1110, avenue Church GRANDS TERRAINS DE

Tous les prix dans cette annonce sont en vigueur Jusqu'au samedi 3 mai 1958.



UN paquet de 2 lb de SUCRE

AVEC UN ACHAT DE \$5.00 ET PLUS CETTE OFFRE EST VALABLE JUSQU'AU MERCREDI 7 MAI 1958

HOLLYWOOD Beauty Stylists

# Au Juniorat de la Ste-Famille

Responsable: Gérard Glenn
Correspondents: René Courcelles et Maurice Emond
Chronique sportiver Claude Lacasse

Banquet des finissants



d'annoncer la nomination de MARCEL RAJOTTE à

Il se fera un plaisir de fournir les informations complètes sur les camions Chevrolet 1958 et sur les automobiles Chevrolet et Oldsmobile.



André de ROCQUIGNY, versification.

### Un remplaçant

os conversations depuis long-is). Eh bien! oui, c'était bien jui arrivait, le Père Arthur

lassé. Le Père Massé a pris charge ntière à la récréation. En plus, enseigne le catéchisme en Elé-

# La Cie Parent Limitée COURTIERS

118-120, édifice Grain Exchange Winnipeg, Man. Téléphone WHitehall 2-6634

### Dr Steven Sonya

VETERINAIRE

283, ave Elm
(ancien local des R.C.M.P.)

Steinbach, Manitoba
Téléphone 154—1

Steinbach, Man. Photos de mariage Portraits

HÔTEL YORK

et YORK CAFE

Ien face de l'Hôpitol ST-Boniface)

(Chambres confortables à peix
modérés — Taux rédults pour
visiteurs à l'hôpitol st Terrain de stationnement gratuit 394, rue Toché - Tél. CH 7-2034

# THE WESTERN PAINT CO., LTD.

## Salon funéraire Loewen

Steinbach, Man. Téléphone 63 R 3
A. T. LOEWEN, prop.

Semaine de la



RADIO canadienne du 4 au 10 mai

\* "un radio . . . c'est beau!

Deux . . . c'est mieux!"

compte aujourd'hui au Canada plus de 7 millions reils de radio. C'est presque un radio par deux ses. Tout le monde écoute la radio.

# Nous prenons pour Montréal

# Ste-Anne-des-Chênes

# N.-D.-de-Lourdes

## Somerset

Plantitut Collégial

Cornet de

St-Joseph

Rédactrices: Doris Heiget, Julia Charrière, Germaine

ecc. Alors, cultivons-nou enons à aimer la belle m avec Jeunesse Musicale Béatrice TELLIER, XIe année académique.

sraée": l'amiral, le teanée prit un aspect à la fois commandant, André propise à tintéressant pour tout au commandant. André propise à tintéressant pour tout au commandant. André propise à tintéressant pour tout au commandant. Assemblée de l'autorité par de la grande l'insuré.

Bazin et la grade le graf la forme d'une croisère réclierté s'es rière au moir parqueble l'Herronet. Le 2 avril au soir avait lieu interent à tout eu le l'autorité de la commandant le la grade de l'autorité de la commandant le la command

# Inauguration du tricentenaire du sanctuaire de Ste-Anne-de-Beaupré

s Filies d'Isabelle de Québec. A qui re se la consume de la province de premier ministre de la province du premier ministre de la province de Québec. A qui constante de la main de la constante de la main de la constante de la messe ponte de la constante de la main de la constante de la messe ponte de la main de la constante de la messe ponte de la main de la constante de la messe ponte de la main de la constante de la messe ponte de la main de la constante de la messe ponte de la main de la constante de la messe ponte de la main de la constante de la main de la main

Joignex-vous à notre groupe pour la célébration du

# 3e Centenaire de Ste-Anne-de-Beaupré

Prière d'appeler: SPruce 4-8549 Mme Joseph Carignan, organisatrice 580, avenue Elgin, Winnipeg 2

# M. Walter J. McCann est élu président du Canada Safeway

Canada Safeway Limitée, lora les rangs de l'administration, ricorde du l'eller Bit de l'assemblée annuelle de la jusqu'à drovenir cerul de l'experiment de l'e

# Un nouveau magasin Safeway aux parcs Windsor et Niakwa

### La Salle

### St-Laurent

mageres le avont inter, i maganis la miser et clair, propre et plaiant la met clair preservent le beurre, les custument et clair propre et au service de Canada salevay que depuis 1936 mais il ceit res expérimenté dans des propres de la metric de la vande ser conservée. Les viandes de propres de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de la vande ser conservée. Les viandes de service de conservée de viandes du Sateway, angle de Brondway et Donad, en 1935. The service de la vande service de conservée de viandes du Sateway angle de Brondway et Donad, en 1935. La propretée et une nécessité de de district.

L'ouverture s'un nouveau matique de base qui prévaut dans hels L'acheteur chez Safes
gain 3460va2, 2 lasale des chaque magain Safeway. Cesi
est entouré de marchandises
magain Paper et set entouré de marchandises
wood, permei aux citoyens des portes? comme partie du prepare Windore et Niakwa de se gramme de base qui réduit le
vanter d'avoir maintenant tout
près de chez eu un contre des
set de l'activité de l'activit







Entendex plus normalement et avec une nouvelle assurance

# STÉRÉOPHONE

avec LUNETTES AUDITIVES



### The HEARING INSTITUTE Mettex

ce coupon

à la poste aujourd'hui

DE LA FOIRE D'HIVER DE BRANDON

Boeuf d'exhibition

Canada première qualité STEAKS et RÔTIS

T-Bone, Surlonge, Côte d'aloyau

la lb

NOUVEAU "AIRWAY"

CAFÉ INSTANTANÉ

Bocal de 6 oz

BRIGHT'S

PÊCHES

Tranches ou moitiés

15 oz

5 BOÎTES \$1.00

GRATIS VENDREDI

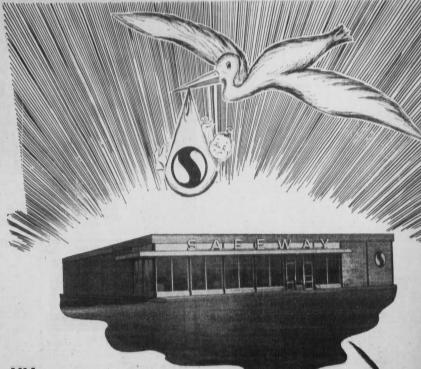
ACHETEZ-EN UNE - RECEVEZ-EN UNE GRATUITE

1 lb de SAUCISSES de PORC

SWIFT'S PURE BROOKFIELD

GRATIS AVEC L'ACHAT d'une livre au prix régulier

JUSQU'A ECOULEMENT DU STOCK



UN MAGASIN FLAMBANT NEUF POUR '58

VOTRE NOUVEAU CENTRE D'ACHAT SAFEWAY

ANGLE DE COTTONWOOD

AUTUMNWOOD DRIVE

MAINTENANT **OUVERT** 

> **POUR AFFAIRES**



SAMEDI **GRATIS** 3 MAI

ACHETEZ-EN TROIS - RECEVEZ-EN UNE GRATUITE

ACHETEZ 3 BOITES DE

**NOURRITURE "PARK" POUR CHIENS** 

RECEVEZ UNE BOITE GRATUITE

ACHETEZ-EN UN - RECEVEZ UN PAQUET GRATUIT

Achetez 1 lb de Wieners Maple

RECEVEZ UN PAQUET DE 1 LB GRATUIT

Shop

CANADA SAFEWAY LIMITED

SUCRE

SAC DE 10 LB

Vérifiez vos 4 pages d'annonces "volantes" pour des valeurs exceptionnelles

"FAMILY CIRCLE" DE MAI EST MAINTENANT EN VENTE

# Le Coin du Collège

Equipe des rédacteurs: Fernand Gobell, Aimé Gobin, Richard Mageau, Jeon Suszko, Gérald McGowan

lion passionnée, demander

Visiteur de la semaine

ÇA DOIT

ÊTRE BON

PRODUIT GARANTI PAR

# SAGESSE

réserves. L'épargne régulière assure contre les mauvais jours et apporte la sécurité, le confort, l'aisance. Vous prendrez des habitudes d'économie lorsque vous aurez un compte d'épargne à la

# BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de \$640,000,000

583 bureaux au Canada

SUCCURSALES
St-Boniface, St-Jean-Bastiste, St-Pierre et Winniae

MARSHALL-WELLS

opectro-matic

### Otterburne

### Saint-Claude

Scint-Claude

Mene Enalem Pilloud (née
Lee), Agée de 73 ans, est décée à a demuer de St-Claude,
dans le deuil son époux, Olivier,
quatre fils, Chrailes et Georges,
de St-Claude, Henri, de Fort
Vancouver, C.-B. une fille Men
A-L. Rey, de St-Claude; une
cour. Mins Joseph Pilloud, et
T pelle accept de la familie
Pilloud désirent exprimer leur
appréciation à lous ceux qui un entre l'appréciation à lous ceux qui leur apportérent soutien et sympatitie à l'occasion de ce deui,
l'en pr. C. champage, de St-Claude de la faire des presentes la traitcalier de la faire des presentes interes de la familier de l'entre de l'entre de l'entre de l'appréciation de l'entre de l'

"Good Housekeeping"





Le décor a changé quelque prêté main-forte au R. F. A.
Le décor a changé quelque . M. l'abbé Henri Perron, viai
que, nous avons remarque que
chaque classe était doite d'une
armoire métalique, oui, métallique. Fini les penates à la traine. Esperonsi.

Un banquet à St-Pierre

me maitre de cerémonies me maitre de cerémonies me maitre de cerémonies me maitre de cerémonies de resier ce qu'ils sont me maitre de cerémonies de la compare de la compa

# St-Georges

Malade



et son scolasticat à Heerenburg en Hollande, à Montévic et Jed burgh, en Ecosse. Le R. P. Du maine chantera sa première grand-messe dans sa paroisse natale le 20 mai prochain.

Grade A:
5 livres et au-dessus .
4-5 livres .
au dessous de 4 livres

.10-.13 24-25 22-23 .18-.20 .22 \$23.50-\$24.00 23.00- 23.50 21.50- 22.50 16.00- 20.00 \$21.00-\$21.50 20.00- 20.50 15.00- 19.00 \$18.00-\$18.50 16.50- 17.50 12.00- 15.00

\$28.50-\$29.50 17.00- 19.00

# Chronique de CKSB

# SERVICE COMPLET DE PNEUS

ches LABOSSIÈRE

PNEUS POUR FERME
 PNEUS ORDINAIRES
 PNEUS POUR CAMIO
 Vulcanisés et rechapés

PNEUS POUR CAMIONS Vulcanisés et rechapés



"GROUND GRIP"

PNEUS À CRÉDIT Servez-vous de votre

Pas d'intérêt

# E. LABOSSIÈRE ET FILS

353, avenue Provencher St-Boniface

# **VOYAGES DE LUXE**

CANADA ☆ EUROPE

PROVINCES MARITIMES

Letellier

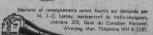
Visite des groupements acadiens Croisière à l'Ile du Prince-Edo et aux les de le Madeleine.

### TRAVERSÉE EN PAQUEBOT

VOYAGE Départ

\$1,185 PERSONNE

\$1,295 PERSONNE N. B. Les prix ci-dessus sont fandés sur les itinéraires qui ont Montréel pour point de départ et de



CANADIEN NATIONAL

ARBEZ HARDWARE & LUMBER St-Claude, Man. Herwood Men.

ST-BONIFACE HARDWARE

300

S.-R. FOIDART Bruxelles, Man.

COLORS

De la Beauté au gallon, pour TOUS vos besoins de peinture!

arenis, Met Mme O. Mar. Anaches de Pruthonome, pour les arenas de l'une semaine à Saskatoon pur color méticus. Painchaud et l'eur grand file appare et l'eur service dans aix se de une semaine à Saskatoon pur color méticus. Painchaud et l'eur grand beauche et l'eur parents. Met Men Arbitr. Beauchème. Les colors de l'eur parents. Met Mme Arbitr. Beauchème. Les colors de l'eur parents. Met Mme Arbitr. Beauchème. Les colors de l'eur parents. Met Mme Arbitr. Beauchème. Les colors de l'eur parents. Met Mme Arbitr. Beauchème. Les colors de l'eur parents de carte un parent de carte un parent de carte un parent de carte organisée. Met Men Piché et employe de l'eur parents de carte organisée. Met Men Piché et employe de l'eur parent de carte organisée. Met Men Piché et employe dans un magasin de lingerie Met Gillet Lavoie a du tres de l'eur parent de carte organisée. Met de l'eur parent de carte organisée. Met de l'eur parent de carte organisée de l'eur parent de carte organisée. Les cartes organisée de l'eur parent de carte organisée de l'eur parent de marche. L'eur parent de marche. L'eur parent de marche. L'eur parent de l'eur parent de







# Concours oratoire français à St-Hubert

de passage chez leurs M. et Mme Rodolphe

# J.-R. Pellerin, B.A.

MEDICAL & DENTAL CLINIC

### Home Real Estate PRINCE-ALBERT, SASK.

## Léonard Houle

Constructions de tous genres Téléphone: RO 4-4760 444 - 15e rue Ouest FRINCE-ALBERT, SASK.

### Dr E.-J. Gaudet

60 - 12e rue est
(En face de la Commission des Liqueurs)

ce-Albert, Sask, - Téléphone 4202

# L'Hôtel Empress PRINCE-ALBERT, SASK.

SALLE DE BANQUET

THUBBERY — Le dissachie course res fille et gendre, M. et e devant une home saisse, les clièves de l'école d

### Willow-Bunch

# La Sauvegarde

La plus ancienne des compagnies canadiennes-françaises d'assurance-vie.

Payés aux assurés ou à leurs bénéficiaires en 1957, près de \$2,600,000.

# Demandez nos polices familiales

UNE SENSATION DANS LE DOMAINE DE L'ASSURANCE-VIE

Toute la famille protégée par la même police.

# Nos représentants

SASKATCHEWAN

ral: Raymond Denis, 152, Notre-Da

### Prince-Albert

QUEBEC — La province Québec est appelée à deveni première au Canada à possé un centre de diagnostic admi

# Révérende Mère St-Louis est décédée à Sillery

## Storthoaks

# Le choeur de chant organise une soirée à Wolseley

S. EXC. MGR AIME DECOSSE

Le français enseigné en 8e année à Oakville OAKVILLE, Ont. — La Com-mission scalaire d'Oakville a an-nonce que le français sera en-toutes les écoles locales, à par-tir de septembre prochain. Le principal Allan Fish a dé-

JAMES RICHARDSON & SONS LIMITED

C.W. no 2 C.W. no 3 C.W. no 3 Fourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3 ORGE	77.2 70.4 63 62 39	76.6 70 64.4 61.4 38.4	76.6 70 64.4 61.4 58.4	76.6 70 64.4 61.4 -58.4	76.4 69.6 64.2 61.2 38.2
C.W. no 2 6 rangs C.W. no 3 6 rangs Fourrage no 1 Fourrage no 2 Fourrage no 3	116 111 88.6 88.2 85.2	116 111 88 87.4 84.4	116 111 88.2 87.6 84.6	116 111 88.6 88.2 88.2	116 111 89 88.4 85.4
SEIGLE	108 103.6 104.4 92.6 90.6 107.4	1081a 1031a 1061a 921a 901a 1071a	106% 101% 103% 90% 88% 105%	1081a 1024a 1045a 917a 897a 1064a	108.4 102.4 105 91.6 89.6 106.6
AVOINE — Mal Juillet — Octobre	691 <sub>a</sub> 691 <sub>a</sub>	69.4 69 693a	69 % 69 %	69.4 6934 6934	60 kg
ORGE — Mail Juillet Octobre	92.4 91.4 91.4	91.6 91.4 91.2	92 91.8 91%	92.4 917a 917a	92.6 92 92 82
LIN — Mai Juillet Octobre	296.6 2931a 282	297.2 2941 283	293 290.2 279	293.2 2901a 279.4	291 202 278.6
SEIGLE — Mai Juillet	107.6	107%	10514	10676	106.6

# Radville

Les étudiants français préparent leur pèlerinage à pied à Chartres



# Vanguard

de Montmartre.

Le mandi-29 avril. une petitle sorice-surprise organisée par
quieux amiex de Mine Rennaud
exelunce de mandi-29 avril.

OTTAWA — "Les Caisses Po- ques ont exprimé l'e-

Caisses Populaires,



# Notre "Plan-à-2-comptes" c'est <u>l'ÉPARGNE</u> <u>RATIONNELLE</u>

deux comptes de bunque à notre suc

LA BANQUE

CANADIENNE DE COMMERCE

# Chronique de CFNS



VIENS. SUIS-MOII

JEUNE FILLE! Si tu veux vivre une vie pleine, sanctifiante, toute consacrée à donner le Christ oux âmes, et les âmes à Dieu, tu pourres te familiariser avec la vie religieuse chez les SOEURS DE LA CHARITE DE ST-LOUIS.

Jeunes filles de l'école supérieure
Le Juvénat, Académie St-Louis
Noviciat, Académie Ste-Thérèse
Noviciat, Académie Ste-Thérèse
Noviciat, Académie Ste-Thérèse

Pour plus amples informations, écrives à SOEUR IDA-MARIE, Conège St-Louis, MOOSE JAW, SASK

# Nos frères de langue française dans l'Etat de Massachusetts

# Régalez votre famille de ces succulentes CRÉPES TROPICALES!





En Colombie-Britannique

# Belle fête de famille

Summer, Wash, "severa signallication of the state of the

Hector Beaudoin et Antonia La-rochelle-Beaudoin, oncle et tan-

# Chevaliers de Colomb

Elections estion d'éle



# aussi empruntent-ils à la banque

Vous devez payer des frais de ménage-Impéreur? Vous voulez faire un achat im-portant? Vous avez besoin d'argent pour acquitter vos impôts ou pour parer à un cas durgence? Les banques à charte font tous les jours des prêts personnels dont l'objet est précisémen g'daide les parti-culiers à faire face à des situations comme cettles-ià.

personnel. Le gérant saisit avec empresse-ment toutes les occasions de faire des prêts que l'emprunteur remboursera par versements, à sa convenance, en préle-vant sur son salaire ou ses revenus.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

# Voyagez par TRAIN et ÉPARGNEZ BARGAIN COACH FARES

VENDREDI SAMEDI

15-16-17 MAI VERS L'EST

DU CANADA

les gares d'Edmonton, Calgary, Fort MacLood et Est — jusqu'à et incluent Port Arthur.

les gares de l'ast du Canada — de Sudbuty, Sault Ste-Marie, Windsor et Montréal inclusivement.

Coût Vous éparge \$51.95 \$33.00 Exemple à Montréal et retour

Canadian Pacific

Taullelan de "La Liberté et le Patriole

par Georges DEJEAN

(A suivre)

Texte inspiré du Père THIVOLLIER

# LA PLUS BELLE HISTOIRE DU MONDE - 31

Images de MARIE PIGNAL



SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.





Le bonheur dans le travail

(Adaptation d'un bulletin de la Banque Royale du Canada)



des











de réfrigération









a mon aujet. J'en al par
a mon ami et il a admis
L'avant de me comanire sa
sièrer, mais il m'a jure que
tintenant il veut refaire sa
y et qu'il est bien sage. Sa
ri et di rièreprehable, mais
r'emarqué qu'il sent sout
ti hoiston quant de le
ne le reçois pas ches moi,
yes-rous que le puisse étre
eque avec lui? Mes par
décuve rie. Il est veut en pre
qu'il AIME "TI 10S".

Note caste vient de faire una
décuve rie. Il est veut en de faire una
décuve rie. Il est veut en pre
decure rie. Il est veut en



Petits conseils

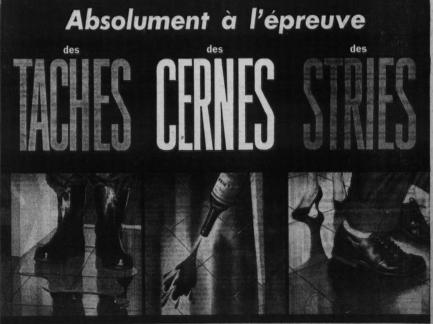
# Les enfants qui mangent leurs ongles SURPRISES DU PRINTEMPS

LE TOUT NOUVEAU POLI SUPER DUR

# 3 CIRES EN UNE

NOUVEAU BIDON! NOUVEAU PRODUIT!





# LE PLUS DUR, LE PLUS BRILLANT, LE PLUS RÉSISTANT DE TOUS LES POLIS

Le tout nouveau poli super dur Glo-Coat vous donne trois cires en une . . . une cire à l'épreuve des taches . . . une cire à l'épreuve des cernes . . . une cire à l'épreuve des éraflures.

### Petites Innonces

URVEILLANTS DE POUVOIS ELEC TRIQUE DIESEL, \$310 - \$347.50, nou

Si vous faites usage du merveilleux produit JAMAIS GRIS, Aussi si vous souffres de Rhumatisme ou d'Arthrite.

ROVATZOS Specialité: fleurs pour mariages Bouquets de corsage et autres Couronnes mortuaires 253, ave Noice-Dame, Winnipeg Táléphone WHitchell 3-2934

Jos. POIRIER ou Jos. PIERSON

ches NATIONAL MOTORS 216, rue Colony, Winniper Téléphone: SPruce 2-2411

Reliance Typewriter

Pour téléphoner une pétite annonce signales SPruce 5-8443 entre 5 h du matur et mids ou saltre 5 h, et 4 h, de l'après-mids du linds au vendreil

Poste: \$1.50 Tranco. 133-T.F.
NAGE DE TV ET RADIOS de lampes à domicile. \$2.50 la Marcet Julie. 144, rue Notre-81-Beniface. Téléphone (P.6as. 4-914-11C.

Periode d'essal de 35 jours. Ca-gue et détait sans obligation. Illes, Dept. 34, 1600 Dejorimier.

Corsetière Spencer





Golden Beauty Salon

\$5.00

Golden Beauty Salon

# Co. Téléphones Bureau WHitehall 2-7052 Résidence CHapel 7-9126

322, rue Donald, Winnipes

# WILFRID ROYAL (INSURANCE) LIMITED

Tous genres d'assurances 314-5, édifice Avenue

Téléphone WHitehall 3-1558

La Chapelle Funéraire P. Coutu 156, rue Marion, St-Boniface

Téléphone CHapel 7-1453

ne denré des Chevoliers de Col

PRENEZ L'AUTOBUS!



GREATER WINNIPEG TRANSIT COMM

A VENDRE - Robe de marice. 3 heures d'usage. Prix d'achai: \$128.00. Ven-drais moille prix. Téléphone: 4-1874 48-484-74

diate. 4-971-T.F.

5 LOUER — Chambre fostrite pour 1
ou 2 personnes. AUSSI petit logis: 2
pièces nost-meublices. Pressession immédiate. Près de l'hôpital. Tâlephones CEdar 2-137. 3-86-2C.

POUE ACHAT ET VENTE de pro-priétés de ville ou campagne, com-merces, hôtals ou familier de la com-

LOUER — St-Boniface, rue Messon. 2 pas d'autobus, Chambre fournie au 2e étage, Téléphone à l'étage. Jeune nomme de préférence, ou fille tran-quille, Téléphone: CHapel 7-4818, 5-993-3C. LOUER - Norwood 188, rue Goulet, 2 pièces fournies. Possession le 15 mai. Près hopital. 3-997-7C.

LOUER — St-Beniface, ave Proven-cher, Grande chambie avec pension Pour homme qui travaille, Télé-phone: CEdar 3-3188. 5-2-1C 5-2-5C.
VENDRE — Dens le sud central du Manitolse. Magasin genéral, centre canadien-français. Ben chiffre d'alfaires. École par des religieuses. Grade 11. S'adresser à boite 985, La Liberté et le Patriote, 819, ave McDermot, Winnipeg Z. 3-88-7C.

A VENDRE

Braemar — Malson moderne: 7 cces. J ou 4 chambres & coucher, comberte double. Chauffage & Phui-Lot 47x110\*. Garage. \$14,300, & mes.

Horace — Maison: 6 pièces, Cave grandeur, "Stoker", Taxes: \$126, evenut: 860, \$9,000 meublée si dé-ré, Termes. Champlain — Maison: 6 pièces, nauffage à l'huile, Cave à grandeur, omptant requis: \$2,000, Balance à

fermes, its Boniface — Restaurant moderne Permis pour vente de liqueur. Chif-fre d'affaires: 8600 par jour. Comptant requis: montant substantiel.

Tell residents to the person of the control of the

FRANK SIMONITE LIMITED
370, rue Colany
370, rue Colany
A VENDRE
Libonitas — The Cherrier — Prix
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Louise 4 800 nar mole. Charle
1 at 26 Loui

militari de 2000. Balance de 30 par insultari de 2000. Balance de 300 par insultari de 300 partir de

### Horloger suisse Louis Matile & Fils

aintenent au no 237, rue Gerry s-à-vis le nouvel Hôtel des Postes Téléphone Whitehall 2-6625

Animaux morts enlevés rapidement, gratuitement

Mid-West Rendering Ltd. St-Bonifece Telephone CHapel 7-1347 Après les heures de bureau, téléphoner à CHapel 7-9393

GUERTIN Frères MARCHANDS DE PEINTURES — Gros et détail — Accessoires pour peintres 343, rue Sherbrook mipes — Tél. SUnset 3-7258

PIANOS ET ORGUES nt exclusif pour les planos nizman et Sherlock-Manning et orgues Hammond. les orgues Hammond.

Communiquez avec notre représentant français, M. Jean Carignan.

J. J. H. McLEAN & CO. LTD.
Angle des rues Graham et Edmonton Winnipeg - Tél.: Whitehall 2-4231



on premier vol le 25 mars.

Un porte-parole a expliqué
ue l'apparell atteindra une plus
rande vitesse encore loraque
as moleurs provisoires auroni
té remplacés par des moleurs
lus puissants.
L'avion a été développé au
out de \$200,000,000.

Maitre ou maitrease qualifié. Grades 1 à 8. 18 élèves, Sur grand-route, Résidence ou gension. Salaire, 25,600,00. 8 adresser à H. E. Granger, Secrétaire, Commission Sco-laire Fatima, No 2324, Stead, Man.

ON DEMANDE
Institutrice bilingue, qualifiée
pour école Nord à St-JeanBaptiste. 15 élèves. Grades
I à 8. Bon salaire. Electricite.
Oigis et chauffage à l'huile.
S'adresser à M. Isidore Vermette. Tél.; Morris 329-13.
5-4-5C.

ON DEMANDE

ON DEMANDE Instituteur ou institutrice bi-lingue pour école Théobald No. 1415. Grades I à VIII inclusi-vement. Salaire: \$2,500 ou plus. Pour plus de renseigne-ments, s'adresser à Fernand Labossière. Secrétaire - tréso-rier, C.P. 203, Somerset, Man. 5-981-9C.

ON DEMANDE
Institutrice qualifiée et avec
expérience si possible. Pour
expérience si possible. Pour
Environ 30 élèves. Grades 1-8.
Salaire: \$2,800. Logis fourni
avec école. 1/8 mille d'Otterburne. S'adresser a M. JeanYves Carrière. Otterburne.
Man. Téléphone: 38,92-50.

36,900.
Si-Boniface — Semi-duplex: 5 pièces.
Chauffage à l'huile. Prix 30,900. Termes faciles.
Si-Boniface — Maison: 4 pièces. 34,000.
Si-Boniface — Maison de rapporti 3
logements. 88,000.

orwood — Maison moderne: 8 pièces Chauffage à l'huile, \$12,500, Termes faciles

t-Vital - Cottage: 4 pièces. Lot dou ble. Prix: \$7,600, ferms — 110 acres, avec bâtiments.

18 milles de Winnipeg. Centre cana
dien-français. Près école aupérieur
36,500. Prendrait propriété de vill

Commerce — Epiceries et viandes. St-Boniface, Prix: \$2,500, plus stoci Loyer, \$100 pour commerce et log 3 pièces. Pour achat et vente d'hypothèques perception de palements aur hypothè ques ou loyers, rapports d'impôt,

S'adresser à TOUGAS REALTY 190, evenue Provencher Téléphones:

BUREAU: Chapel 7-8178
A.-J. Boulanger: Whitehall 3-2134
5-881-50

A vendre

DAYDIM, ONT.

Rue Principale, Resturrant insider.

Rue Principale, Resturrant insider.

Rue Principale, Resturrant insider.

Rue La Completin circular and the late of la Lote of la Lote of la Lote of la Lote of late of lat

50e anniversaire de la Western Paint Co.

Chevaliers de Colomb de Colomb

Les Chevaliers ont donné
Conseil Provencher no 2450

1.74 chopines de sang

ALL CLAIMS against the above es-ste, duly verified by Statutory Declar-tion, must be sent to the undersigned very sent to the undersigned very sent to the sent to the undersigned very sent to the undersigned very lay of June, AD, 1984 DATED at the City of Winnipes, in santoba, this 28th day of April, AD, Santoba, this 28th day of April, AD, MARCOUX. DUREAULT.
BETOURNAY & McGOEY.
colicitors for the Administrato
Edouard Vermette.

PUBLIC NOTICE

RURAL MUNICIPALITY OF TACHE
TO WH
LORETTE KART SCHOOL DISTRICT
Under Sections 214 to 234 of the Public
Schools Act, being Part XI of the said
Act bearing the sub-stille "Borrowing"
the Municipal Act, being that part of
the said Municipal Act bearing the
bub-tille "Reference to Rateayers".

sub-title Reference to Rateapaes.

Notice is hereby given that By-law.

Notice is hereby given that By-law.

Political and the second of the said of the electors of the said of the electors of the said hereinster described. The purpose of the said by-law is to authorize the create a deberrure dest of eight theu-sand dollars (85,000,00) for the purpose of constructions a one-room addition to

Conseil Provencher no 2450

Aries un bret stilence, nous mous remetions enfine, a faire gratier motre niume. Cele, a la conternation de plusiture st un tiera de la contenda de ne voir que des annonces en derniere pase. Ex pourtain cant d'or. Demandez plutoli, and le contenda la riputola eacrete d'or. Apracticul, car il a garde un apparent de la contenda la riputoli est est de la contenda la vino de la vino del vino de la vino d

SYLVESTRE REALTY AGENT D'ASSURANCE 5, eve Provencher, St-Bonif Bureau: CEder 3-2129 Résidence: CEder 3-5050



# Votre montre réparée en une semaine chez EATON

Votre montre fonctionnera plus longtemps et ovec plus c ciulon si vous la faires vérifier et conditionner régulièr Les horlogers courtais de chez EATON l'examineront . . frais . . . et suggéreront les réparations nécessaires.

T. EATON COLLINITED CANADA

manquent de patriotisme liqui fraccialion canadienne des Educateurs de Langue française prendra des mesures pour collaborer avec les organismes qui s'occupent d'éducation patriolique, de facon à mettre aur pied un programme commun d'action patriolique et d'utiliser au maximum toutes sec correjes.

mum toutes les énergies. Cette conclusion fait l'objet de l'un des vocux émis, à l'isue du symposium de trois jours qui s'est déroule à Trois-Rivières, au cours duquel les éducateurs ont étudie le problème de l'esseium de l'es

A Victoria, C.-B.

O. W. CHRÉTIEN Tél. 5-2598 — 182, rue Berki VENDEUR D'IMMEUBLES

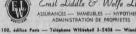
Les Canadiens français manquent de patriotisme atractic de la constant de la cons



Winnippy Arona
Du semedi 3 mei eu semedi 10 mei
inclusivement
Animaux navanta — Belles filles —
Chevaux dresses — Trapetistes audacieux et danseurs de corde —
Bouffons comiques. Bouffons comiques.
Démonstrations du soir: 8 heures
Matinées: samedis et mercredi
2 h. 15 p.m.
Taus les sièges sont réservés
30c - 73c - 81.00 - 81.25 - 81.50
Les billets sont maintenant es

Joe - 7sc - 41.00 - 51.25 - 51.36
Lee billicts not mainfeanat en vente h:
vente h:
Winniper, Arena - 7-64;
McKinney / tewellers
Jof, ave Portage Wittehnil 2-1048
Zöl; rue Donaid Wijitehnil 3-7549
Zöl; ave Portage Wittehnil 2-7-649
Zöl; ave Portage Wijitehnil 3-7-649

Ernst Liddle & Wolfe Ltd.



ASSURANCES - IMMEUBLES - HYPOTHEQUES
ADMINISTRATION DE PROPRIETES

Register with your employer for the MANITOBA HOSPITAL SERVICES PLAN ...

> OÙ CINQ PERSONNES OU PLUS SONT EMPLOYÉES

D'après l'Acte des Services d'Assurance-Hospitalisation. tous les membres du personnel où cinq personnes ou plus sont Cela doit être fait LE OU AVANT LE 10 MAI

Le Plan d'Assurance-Hospitalisation du Manitoba a distribué des formules d'enregistrement. Yotre employeur a ces formules en main actuellement.



THE MANITOBA HOSPITAL SERVICES PLAN